

1887-12-06

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Christofer Andreas Myhlenphort

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Rome

Mentioned people:

Wolfgang Helbig

Archive:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsen
kopibog 2

Topics:

Wolfgang Helbig

TRANSCRIPTION

6- 12-87

Kjære Hr. Consul

Mylenphort

Vexlen fr 13000 skal blive sendt paa Løverdag.

Jeg troer ikke at Forsendelser paa Jernbane ere heldige for saa skrøbelige
Sagr, og jeg vil meget foretrække at Forsendelsen skeer paa almindelig
Maade via Livorno med et af det forenede Dampskibsselskabs Skibe.

(Expedition M. Shephard i Livorno)

Assurancen vil jeg helst tegne herhjemme, det

maa derfor ikke assureres fra Afsenderens Side.

Mon det ikke skulde være mulig - for en ikke altfor ublu Priis - at faa en
Afstøbning af Teneranis Buste. Jeg synes at han engang ikke var
utilbøielig til at lade den forme.

Jeg blev rigtignok saa blodigt flaaet da jeg skulde have Afstøbningen af
Venus og Amor at jeg nok vil vide hvad det skal koste naar jeg i Fremtiden
indlader mig med en italiensk Gibser.

Deres Udtalelser i Sommer om Helbig, som ogsaa stemmede med min
egen Tankegang, have heldigviis ikke bekræftet sig. Helbig har jo brudt
med Berlinerne og det er sagtens af den Grund at han er falden i Armene
paa mig.

Han ikke blot kan og vil skaffe mig det Bedste han kan finde, men han har
ydet mig saadanne Tjenester at jeg nu aldeles ikke er i Tvivl om at jeg maa
give ham et mere solidt Vederlag end et Dannebrogskors.

Han er sikkert den kyndigste, driftigste og meest praktiske

Agent for Glyptoteket som kan faaes - og jeg troer at ved at hans Hjælp
skal jeg faae Glyptotheket op til en Antiksamling af høi Rang.

Men vil De ikke sige mig

1) hvorledes er hans pecuniaire Stilling. Er han riig?

2) Ved De hvor stor hans Gage var paa Capitolium? og hvad har han nu?

3) er han ellers en behagelig Mand?

Nu er Brevet bleven fuldt med kjedelige Forretningssager, der er kun
Plads til at forsikre Dem om min

[på langs af papiret]

Hustrus og mine bedste Ønsker for Dem og Deres.

Deres hengivne Carl Jacobsen.

Agent for Glyptotheket som
han faar - og jeg tænke at vid
kane kjæde, skil jeg faar
Glyptotheket op til en An-
tidsreising af hoi Navn.

Men vil De ikke ogsaa mig
1) hvorledes en kane pomeisane
Stilling, kan han mig?
2) Ved De hvor stor kane Gode er
for Capstaden. ? og hvad kan han mig?
3) An kan ellers en kane Gode
kan Ting kane jeg Dem en anden
endelig ikke et lade Paasen-
te vide, et jeg staaer i Trak
med Helby.

Men er Mærket blev fuldt
med kjedelig Parretsing, og
du er kan Oksid, kan et
farsidde Dem en min

6-12-87

Kjære H. Conrad
Mykles kort.

Venlig 15000 skal bli
sent paa Lørdag.

Jeg tror ikke et Parandl
ser paa Jernkane en kalle
for en skideleg Tøse, og
jag vil meget frætt alle
at Parandl kan paa
almindelig Med. i en Liv-
er med et af det færd.
Daapothekets Skibe.
(Expediteur M. Thepken) -
Livorno.

Amura er vil jeg kalle
toje kertiljeme, det

nae saepe illu assuere
pro Asserere Lide.

Men det illu skulde væ
 maly - for illu elst for
 allen tris - at for en
 Aptidling of Tesseris
 Quente. Jy sger et kan
 engang illu væ utillius.
 by led et led den foras.
 Jy ble viftigod kan
 blodigt flacet da jy skulde
 have Aptidlinge of Veas
 of Anon at jy nok vil vide
 her) det vil kort væ
 jy i Trecatida indleda sig
 med en itilicent Littere

^{• tunc}
 Den Utelise in Kellij,
 sa sger staande and min
 sger Tantejog, kan her sig
 min illu bekræftet sig.
 Kellij kan jo lurt and
 Anbræsen of det er saften
 of den Jern) et kan en fælde
 i Anon for sig.
 Men illu llet kan of vil
 skuffe sig det hædt kan
 kan finde, men kan kan
 ydet sig med sine Tjænter
 at jy vil ledde illu en
 i Trind on at jy min if
 kan et mere rob. B. Udledig
 and et Jæsen by, her.
 Men en viddent den bydigste,
 driflygte of nænt pultich